

二日之十在冷夏一季之十三公系

世
 八號華人代理
 萬國農產公司
 一間便知矣。
 Willard
 Distribut
 830

先父國琇關公府君痛于民國廿九年元月廿六日在市丕不
 埠因病仙遊二月一日在把利佛埠出殯歸土荷蒙各團體及
 親朋兄弟惠賜賻儀花圈並臨場執紼素車送行高誼隆情
 存均感爰邀數言以申謝悃

茲將惠贈列后 (恕不稱呼)
 孤哀子 崇焯 崇豔 謹啟

把利佛國民黨素車壹 華僑拒日會車一 名義堂 光裕堂
 車一 砵市頓餐館車一 新世界餐館車一 金葉餐館車
 一花圈一 市丕不餐館花圈一 叻市餐館花圈一車壹
 崇洋車一 國材 崇栢 今花圈一 賻儀 崇藉花圈一
 宗揚 勳爵今花圈一車壹 崇賽 榮悅 今花圈一車一
 柱國 勳美 醇勳 黃林 今車一 錦沃 國儀 吳更章
 車一 崇泮 崇 沾 崇 春 今花圈一 國民餐館
 柱國 明星餐館 崇熾 今花圈壹 兆暖賻儀一元
 謝舜君花圈一 胡持彬 胡持敏 共贈金五元

西人 H. W. Smith 花圈

員委館醫國央中前 師學化藥學大省加南國美
科全外內生醫均達曹行藥新達省羅
The Sun Co. (Dept.T)
320 N. Main St. Los Angeles, Calif., U.S.A.

白濁靈 每盒二元
治白濁淋病之聖藥。無論新久。一服即效。每盒二元。
風濕靈 每盒二元
治風濕骨痛。手足麻木。腰膝痠痛。一服即效。每盒二元。
小腸氣 每盒二元
治小腸氣。疝氣。一服即效。每盒二元。
糖尿靈 每盒二元
治糖尿病。口渴。多尿。一服即效。每盒二元。
消粒止癢水 每瓶一元
治皮膚瘙癢。紅腫。一洗即效。每瓶一元。
腳氣靈 每瓶一元
治腳氣。水腫。一洗即效。每瓶一元。
腳趾癢 每瓶一元
治腳趾癢。一洗即效。每瓶一元。
腳趾癢 每瓶一元
治腳趾癢。一洗即效。每瓶一元。

HOME
Funeral Chapel
742 Hastings E.
Highland 6-94

包辦喪事 殮費廿元。卅元。六十元以上。
由本埠運屍回港。運費七十元。

陳顯川總堂民國廿九年職員表
正總理 宜顯 副總理 宜顯
正理 宜顯 副理 宜顯
正監 宜顯 副監 宜顯
正查 宜顯 副查 宜顯
正記 宜顯 副記 宜顯
正收 宜顯 副收 宜顯
正發 宜顯 副發 宜顯
正理 宜顯 副理 宜顯
正監 宜顯 副監 宜顯
正查 宜顯 副查 宜顯
正記 宜顯 副記 宜顯
正收 宜顯 副收 宜顯
正發 宜顯 副發 宜顯

行發材藥貨雜司公發元
YUEN FAT WAH JUNG CO. LTD.
262 Pender St. E. Vancouver, B.C. Phone Trinity 5583

新米 又上市
機噐揀手新荳粘米
無穀無砂
軟滑甘香
祖國合時水貨
新會甜橙 沙坪粉葛 青皮大蔗
新鮮菜菜 正沙田柚 佛手白菓
正潮州柑 新鮮百合 洋塘蓮藕
檳榔芋仔 桂林馬蹄 檳榔芋頭
白肉菜菇 紅芽芋仔

欽吳長生店
治白濁淋病之聖藥。無論新久。一服即效。每盒二元。
風濕靈 每盒二元
治風濕骨痛。手足麻木。腰膝痠痛。一服即效。每盒二元。
小腸氣 每盒二元
治小腸氣。疝氣。一服即效。每盒二元。
糖尿靈 每盒二元
治糖尿病。口渴。多尿。一服即效。每盒二元。
消粒止癢水 每瓶一元
治皮膚瘙癢。紅腫。一洗即效。每瓶一元。
腳氣靈 每瓶一元
治腳氣。水腫。一洗即效。每瓶一元。
腳趾癢 每瓶一元
治腳趾癢。一洗即效。每瓶一元。

祖國新聞一
閩省促進茶葉發展
正式茶商可得申請貸款
毛茶價格由茶局規定
福州訊 茶為本省最大特產。曾居全省出口貨物之首位。當局為指導茶農改良製茶。使本省茶業益形發展。從而提高出口貿易起見。特制定茶業管理規則。公佈施行。該規則規定本省茶業。均須經省政府建設廳茶業管理局核准。除特種內外銷茶。呈經中央貿易機關及福建省政府核准。並經茶業管理局登記發給證明書者。准予自行銷售外。其餘均應交由茶業管理局轉賣。中央貿易機關統購。至茶農茶商製茶。應一律接受茶業管理局所派指導人員之指導。其所製之毛茶。不得隨意轉賣。違者將受嚴懲。並將茶件扣留。送請茶業管理局或其辦事處處置。毛茶價格由茶業管理局酌定。茶農茶商及市場供求情形。於茶市前一月。規定最低價。公布週知。買賣雙方均應遵守。如約定價格低於規定價格者。一律無效。茶商營業。須向茶業管理局申請登記。核准發給營業許可證。並須依照下列各款之規定。從事收購毛茶。一。攜帶營業許可證。二。填具毛茶收購單。三。不得將毛茶轉賣。四。填具毛茶收購單。五。不得將毛茶轉賣。六。不得將毛茶轉賣。七。不得將毛茶轉賣。八。不得將毛茶轉賣。九。不得將毛茶轉賣。十。不得將毛茶轉賣。十一。不得將毛茶轉賣。十二。不得將毛茶轉賣。十三。不得將毛茶轉賣。十四。不得將毛茶轉賣。十五。不得將毛茶轉賣。十六。不得將毛茶轉賣。十七。不得將毛茶轉賣。十八。不得將毛茶轉賣。十九。不得將毛茶轉賣。二十。不得將毛茶轉賣。二十一。不得將毛茶轉賣。二十二。不得將毛茶轉賣。二十三。不得將毛茶轉賣。二十四。不得將毛茶轉賣。二十五。不得將毛茶轉賣。二十六。不得將毛茶轉賣。二十七。不得將毛茶轉賣。二十八。不得將毛茶轉賣。二十九。不得將毛茶轉賣。三十。不得將毛茶轉賣。三十一。不得將毛茶轉賣。三十二。不得將毛茶轉賣。三十三。不得將毛茶轉賣。三十四。不得將毛茶轉賣。三十五。不得將毛茶轉賣。三十六。不得將毛茶轉賣。三十七。不得將毛茶轉賣。三十八。不得將毛茶轉賣。三十九。不得將毛茶轉賣。四十。不得將毛茶轉賣。四十一。不得將毛茶轉賣。四十二。不得將毛茶轉賣。四十三。不得將毛茶轉賣。四十四。不得將毛茶轉賣。四十五。不得將毛茶轉賣。四十六。不得將毛茶轉賣。四十七。不得將毛茶轉賣。四十八。不得將毛茶轉賣。四十九。不得將毛茶轉賣。五十。不得將毛茶轉賣。五十一。不得將毛茶轉賣。五十二。不得將毛茶轉賣。五十三。不得將毛茶轉賣。五十四。不得將毛茶轉賣。五十五。不得將毛茶轉賣。五十六。不得將毛茶轉賣。五十七。不得將毛茶轉賣。五十八。不得將毛茶轉賣。五十九。不得將毛茶轉賣。六十。不得將毛茶轉賣。六十一。不得將毛茶轉賣。六十二。不得將毛茶轉賣。六十三。不得將毛茶轉賣。六十四。不得將毛茶轉賣。六十五。不得將毛茶轉賣。六十六。不得將毛茶轉賣。六十七。不得將毛茶轉賣。六十八。不得將毛茶轉賣。六十九。不得將毛茶轉賣。七十。不得將毛茶轉賣。七十一。不得將毛茶轉賣。七十二。不得將毛茶轉賣。七十三。不得將毛茶轉賣。七十四。不得將毛茶轉賣。七十五。不得將毛茶轉賣。七十六。不得將毛茶轉賣。七十七。不得將毛茶轉賣。七十八。不得將毛茶轉賣。七十九。不得將毛茶轉賣。八十。不得將毛茶轉賣。八十一。不得將毛茶轉賣。八十二。不得將毛茶轉賣。八十三。不得將毛茶轉賣。八十四。不得將毛茶轉賣。八十五。不得將毛茶轉賣。八十六。不得將毛茶轉賣。八十七。不得將毛茶轉賣。八十八。不得將毛茶轉賣。八十九。不得將毛茶轉賣。九十。不得將毛茶轉賣。九十一。不得將毛茶轉賣。九十二。不得將毛茶轉賣。九十三。不得將毛茶轉賣。九十四。不得將毛茶轉賣。九十五。不得將毛茶轉賣。九十六。不得將毛茶轉賣。九十七。不得將毛茶轉賣。九十八。不得將毛茶轉賣。九十九。不得將毛茶轉賣。一百。不得將毛茶轉賣。

義泰公司莊
500 Main & 208 Pender St. E.
Vancouver, B. C. Canada
大減價
購滿一元 送贈
華中八省戰區地圖壹幅 或
中英文五彩南京上海杭州區全圖
新到蔣氏夫婦時生生活大寫真
將總裁戰時書集
原價壹圓 特價八毫
新公文呈式大全 壹元半 價五毫
情海新聞半價二毫
英雄小傳 二毫五
警報鏡 二毫五
閩粵日記 二毫五
武術十八般武藝全書 二毫五
大古書 三毫五
東方四毫 良友報 四毫
中華報 四毫 新寧報 四毫
香港新報 四毫 廣東大報 四毫
福建新報 四毫 湖北新報 四毫
中國新地圖 30x40 一元五
壯陽益壽丸 一元五

二埠達權社廿九年職員
社長 梁永發 李煒偉
副社長 梁廷賢 劉希賢
書記 李聖賢 羅壽
財政 譚生 李漢
查帳 陳金泉 余北連
宣傳 梁灼南 余灼和
收帳 梁灼南 余灼和
核數 梁灼南 余灼和
評議員 李來任 余禮和 宋昭慈 黃鉅
譚煜 黃石安 宋華達 葉崇義
林三和 林立權 葉文選 梁文郁
宋華修 吳錦昌 雷維碩 易郁
駐尾路酒 書記 林文合

司公興中
CHONG HING CO.
214 Centre St. Phone 1616
CALGARY, ALTA.
新到宗貨品
油米茶豆
蘇杭藥材
雜貨海味
醬料海味
橙柑田柚
合時水貨
代售 遠東罐頭食品
萬春行藥酒

大東罐頭食品
本公司不惜鉅資。購置最新式機器。製造各種罐頭食品。不論飛潛動植。海錯山珍。均用新法裝製。久貯不變。菜式中西兼備。開罐便可供餐。此後欲客識朋。咄嗟嘉穀滿席。家居行旅。烹飪何患麻煩。至于調製得宜。保全真味。尤為本公司之特點。
工商士女。幸留意焉。茲將製出各貨列下。
★罐頭水豆腐上市
豆腐乃最清潔之食品。且滋養料極豐富。今本公司將其裝製入罐。久貯不變。俾便外埠僑胞購食。食法與新鮮水豆腐無差異。或加豬肉魚滾湯。或加麻醬豉油冷食。宜素宜葷。各隨所好可也。
◎本埠代理處 金利源 廣萬生 元發號 輔行公司 美昌 廣裕隆 合生號 中原興 國信公司 永隆
◎外埠代理處 域多利 綸裕德記 茂利 號 卡利利 中興公司 列必珠 保安堂 都城友記 汝利慎 興華公司
招請各埠各大商號代理請照下列英文通函賜教
Great Eastern Food Products Ltd.
104 E. Pender St. Vancouver, B.C.
大東罐頭食品股份有限公司 謹啓
總經理 朱去非

品食頭罐東大

本公司不惜鉅資。購置最新式機器。製造各種罐頭食品。不論飛潛動植。海錯山珍。均用新法裝製。久貯不變。菜式中西兼備。開罐便可供餐。此後欲客識朋。咄嗟嘉穀滿席。家居行旅。烹飪何患麻煩。至于調製得宜。保全真味。尤為本公司之特點。
工商士女。幸留意焉。茲將製出各貨列下。
★罐頭水豆腐上市
豆腐乃最清潔之食品。且滋養料極豐富。今本公司將其裝製入罐。久貯不變。俾便外埠僑胞購食。食法與新鮮水豆腐無差異。或加豬肉魚滾湯。或加麻醬豉油冷食。宜素宜葷。各隨所好可也。
◎本埠代理處 金利源 廣萬生 元發號 輔行公司 美昌 廣裕隆 合生號 中原興 國信公司 永隆
◎外埠代理處 域多利 綸裕德記 茂利 號 卡利利 中興公司 列必珠 保安堂 都城友記 汝利慎 興華公司
招請各埠各大商號代理請照下列英文通函賜教
Great Eastern Food Products Ltd.
104 E. Pender St. Vancouver, B.C.
大東罐頭食品股份有限公司 謹啓
總經理 朱去非

西醫 耀邦龔
本醫生現購有最新式電療機器能治風濕手腳疼痛腰痛骨痛肺寒咳嗽肺病等症。又擅醫腳氣麻痺曲症癱瘓等症。不用刀割。限期全愈。倘胞光顧。無任歡迎。
193 E. Hastings St. Vancouver, B.C.
電話 醫館 6028 住宅 2614R

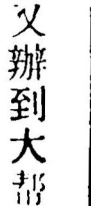
上海餐館
Shanghai Chop Suey
91 Pender St. E.
電話 TRINITY 3628
無僑隨日味經
任胞時夜美濟
歡光應開價時
迎顧命市平菜
上海餐館主人白

驗眼 氏律古屋
A. Gerard Hirschberg.
年十三逾醫行
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
Sey. 3621

HO SUN HING CO.
258½ Pender St. E.
Vancouver, B. C. Can.
Phone Trinity 5575
司理人林立棠謹啟

本號開設于安埠經三十餘年常備各款
中·西·十足金·新穎首飾

布路華



男女裝
價由二
十四元
七五起

最近又辦到大帮壹九二九年各著名公
司新款手鏢袋鏢如·布路華·俞利陣·
瑞士·等公司出品價錢相宜瑞士公司
手鏢十五粒石男裝由七元九毛五起女
裝由八元九毛五起

此藥膏乃破天荒百中專治包愈皮膚百病獨一無二之聖藥無論任何皮膚濕毒花柳粒毒血毒痕癢及遠年諸般頑癬疥癩小兒胎毒二角虱等症搽此藥膏立即止癢並無爛肉痛苦將此藥膏每日搽三次數日內包能痊愈若然不愈即將原銀加倍奉回確有非常實驗如無把握實驗豈敢誇大言

神效白濁消毒藥	神效白濁消腫即愈浸疳藥	爛疳鷄頭拔毒生肌珠珀散	少林寺立愈跌打舊患復發烏瘀散	遠年風濕骨痛驅風除濕即愈散	應驗如神花柳八寶搜毒丸	遠年爛腳腫止痛即愈小腸氣痛丸	神效消腫拔毒生肌理口即愈散	壯陽健腎鋼軍丸服後通背不倒	久戰雙方滿意丹包雙方滿意	秘製各種實驗良藥太多恕不盡錄
每包七毫五	每包七毫五	每包四圓	每料四圓	每料四圓	每樽四圓	每樽四圓	每樽五圓	每樽五圓	每樽七毛五	

啟者弟患皮膚毒週身起粒浮腫如虫行蟻咬痕癢不堪屢延中西醫調理俱皆罔效後在街上見李福生貼此廣告有秘製包愈皮膚病藥膏登即踵門在此就醫搽此藥膏將惡毒拔起如松樹皮兩搽數日將膿毒水拔清後數日內毒處乾透脫痂盡行痊愈方知世上無雙之仙藥膏也弟患此數年之苦因得先生施此妙藥將此症消除弟深感先生之大德愧無以報謹誌數言俾同病者知所問津焉

不堪經月兩趾患皮膚血毒起粒赤色如虫行蟻咬過身痕癢
 得友人陳惠明先生介紹弟李福先生處調理用盡中西各藥俱皆罔効幸
 此種血毒務須要服藥三數劑清除血毒外搽皮膚白病藥膏
 內攻外應齊驅可以痊癒弟依先生之法而行服藥四劑外搽
 皮膚藥膏愈先生之內果然痊癒先生所製此藥確係名不虛傳
 也弟深感先生大德愧無以報謹登報章俾同病者有一決斷
 問津焉

旅雲坤中山 劉潤 恭頌

署取其證明書 但經過茶管局或其辦事處
所在地時 應即報請查驗 並換發證明書
茶管局如遇有下開情事之一者 得拒絕
代爲運銷 及發給證明書 ①茶件之包裝
及印刷嘜頭事項 違反茶管局之規定者
②攪雜僞茶及劣貨 經檢定不合格者
③將精茶染着滑石 烏烟 或其他不合檢
驗規定之色素者 出口或轉口茶件之裝運
由茶管局負責辦理 所需費用 由茶管
局墊付 俟茶款收同時扣算 特種內外銷
茶件之裝運 由茶商自行辦理 但因特殊
情形無法裝運時 得委託茶管局代辦 所
需費用 概歸茶商負擔 此外該規則規定
茶農 茶商違反該規則之各種處罰 及所
處罰鍰與沒收茶件拍賣所得之價金之處置
方法 原文甚長 不克全錄

我戰績驚人

敵軍傷亡二萬八千餘
 阜平訊 晉察冀邊區我軍 自抗戰起至本年五月間止 斃傷敵軍成績誌下 計大小戰鬥壹千零六十次 最大戰役爲去秋粉碎敵軍五萬圍攻邊區 及上下鶴山 台懷陳庄 銀坊 高洪口 等地之殲滅戰 全部戰役 總計敵軍傷亡官兵二萬八千四百二十餘人 內有敵軍官常岡族團長 清水

聯隊長 谷見指揮官 及山本司令中佐
並大隊長 田原 石井 小西 小林 石原
等多名 生俘敵軍六十七名 偽軍一千零
五十二名 偽組織負責人七拾名 擊敵軍
戰馬二百四十九匹 繳獲步槍二千九百一
十五支 輕機關槍一百四拾四挺 重機關
槍三十挺 手槍六十三支 步槍子彈四十
萬一千六百六十五發 戰馬七百壹十七匹
汽車五十拾八輛 坦克車一輛 大車三百
二十六輛 自動車十四輛 大砲十九門
小砲十六門 砲彈三百五拾八發 駁壳槍
五十六支 信號槍四支 手榴彈三百六拾

題 電話二十架 無綫電機十四架 打字
 機造槍機六十一架 日洋三千二百四十元
 文件一百本 破壞鐵路一百七十七里
 又九十二段 毀電綫四百四十里 收回電
 綫六萬六千一百斤 毀鐵橋廿八座 砍電
 桿一千一百七十二根 擊毀火車十九輛
 焚燒車站八所 車皮九十式輛 坦克車四
 輛 無綫電台壹座 焚偽幣廿萬元 毀山
 砲七門 發電廠鍋爐試個 及繳獲其他軍
 用品甚多



 眼鏡師
 歡迎華友光顧
 羅崙士
 有卅三年之經驗
 價錢相宜
 49 W. Hastings

評議員鄭德謙	庶收員饒定燊	庶務員羅福貴	核數員羅小白	文牘員李雁朋	幹事員岑家振	幹事員呂禮廷	幹事員陳祥	宣傳員吳其	財政監督周順彬	監書記劉維彬	西文書記曾榮	中文書記林灼如	議事長呂瑞卿	社長岑永和
周朝錦	曹普智	馬民心	周瓊	鍾汝鈞	劉添福	湯義瓊	胡世增	鍾美錦	林南	林鐵郎	陳文會	劉田	林紹廣	
					林德義	劉希禎	陳玉亭	黃梓華						

會長	梁古	臻賈	議長	祀樞	謝榮
中文	樸樓	葆恆	外交	常立	植杞
理財	梁廣	李本	監督	世裕	有琪
宣傳	德淑	煥然	幹事	胡樂	業堂
調查	榮順	李坤	徵收	華甫	濟園
核數	俊詠	佑炯	庶務	光明	鍾認
評議員	全體會員				

議	駐	監	交	財	議	社
員	暗	督	際	政	長	長
吳	市	廖	馬	羅	梁	呂
奕	黨	坤	煒	梓	明	就
遲	幹	作	球	初	滄	榮
呂	事	梁	劉	何	李	廖
番		成	孔	穀	秀	偉
英		光	順	強	我	普
梁		梁				
煥		昇				
梁		鍾				
李		贖				
杜						

柴皆淡水柴。句足度數松柴。每葛半三圓七毛。
五·大塊松柴。每葛半四圓七毛五·去皮扣松
柴。每葛五圓。葛半六圓七毛五·如意購買者
請用電話定購。電話號數 Bayview 2726

大洋丸的効力 極樂氏大藥房經理先生鑒前蒙付
來大陽丸二樽得收契理當早日報告免掛奈工夫忙迫是以
延擱至今方呈知耳還祈予諒自收到之後如獲天賜之寶遲
日卽試照單服法在朝・午・晚每服二粒用酒沖服卽抄身步
上陽台玩其好夢始不知有這樣的効功終達情侶滿意她云
自情竇初開以來未有如這次的飽福可知此丸有挽天之功
術也直達點餘鐘方克罷戰我亦覺爲艷福無窮可謂情婦中
的貴珍了付還有一言上問貴藥房有調精於女子之約祈暗
通知待我付足到購便是餘末細及專候 精神

Francisco May a lub v mestican

Mims Mathambre Hiay Del Rid Cuba
民國廿八年五月九日
亞灣城梅陰香付

大洋丸補身証實也

★陳少芳服大洋丸見功
贈相介紹
弟購服大洋丸之後提神活
血補腎益精實不虛傳的確
眞爲補身之妙藥弟敢介紹
親愛的僑胞請購試之的確
有功也 亞灣城陳少芳啟



大洋丸

每樽百粒五元
注意大洋丸効力

極樂氏先生雅鑒敬啟者弟在貴號購大洋丸二樽食後奇功
非淺的確堅腎鎖精關之効力及開胃補血強壯身體功効也
及照單行藥亦無不奏功効眞令女子嘗後再求之慾也因她
性滿之過亦足見先生之醫學湛深名馳遐邇精益求精深造各種
特異的藥造福人羣不鮮矣今付上銀十六元煩將大洋丸三
樽由飛機付來應友用端頌 醫祺
美國弟老李陳付

如服大洋丸一樽之後・此丸服之包補身補血・生精壯陽
妙藥也 請購一樽試之・的實効力然後再購也：欲求速
用每服六粒服完連點鐘交奇妙也

GECK LOCK SIE CO. 226 Main St. Vancouver, B. C. Can.

新華僑酒樓新張廣告

New W. K. Chop Suey House
127 Pender St. East VANCOUVER, B.C.

特別經濟餐

本樓新張 名新華僑
裝修美麗 酒幟高飄
廳房雅潔 適合需要
日夜茶市 麵点高超
中西菜式 名師烹調
大小燕會 筵列瓊瑤
經濟小餐 風味別饒
音樂設備 隨意舞蹈
侍女招待 足遣良宵
貴客光顧 厚禮相邀

本樓在片打街東一百二十七號二樓

電話 千汝地 ○三三九

黃明行

雲埠
林自修信局廣告

逕啟者專接理中山香港澳門書信滙兌港紙寄返香港永安公司 司理 郭泉君代理 選委專員按名照派快捷妥當無論寄返多少者極表歡迎 諸君惠顧祈為留意是荷

★通訊處 Hong Kong Cafe
126 Pender St. E. P.O. Box 938,
Vancouver, B.C. Phone, Sey. 5792L

民國廿八年十一月廿日

無上之委市杰酒 新價低廉
時利市打(三星)

良舊之盡
委市杰酒

此告白位不是酒局
或不詩省政府登載

卑詩蒸酒有限公司啟

B. C. Distillery Ltd.

十三盎沙壹元二五
廿五盎沙貳元二毫
四十盎沙三元五毫



勝於天 萬應靈藥

加拿大各大藥房均有代售



(茲將藥之功效略列)

外感傳裏咳	遠年扯氣咳	夜吐寒痰咳	頑痰結胸咳	胃寒作悶咳	脾凍氣寒咳	日夜喉癢咳	悞食涼藥咳	週身發寒咳	感受瘴氣咳
-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------

★ 雲 埠 代 批 發 處 生 活 藥 行 ★

Watsang Sun Kee Co.

87 Pender St. E. Vancouver, B.C.

總發行香港勝於天仁壽藥行披露

電話 Marine 3529

每盒二角五分

加拿大

英華公司

(蘇杭車衣)

YING WAH COMPANY

Dry Goods

15A Pender St. E. Vancouver, B.C.

本公司爲利使我僑胞起見適逢歐
戰影響各物藉而加價惟本號新張
伊始照舊平賣專辦各國名廠出品
精工製造中西各種趨時服式旅館
廚房農工牀布樓仔襪布衫褲羊毛
線襪衫等各種俱全批發尤爲價廉
仰我遠近僑胞惠顧無任歡迎

電話 Ser. (3420)

住址片打街東十五號A

[illegible]

陸 野

(著者達觀)

吸烟者不問而知爲盜魁。經已得匪黨報告。謂其女抱持一當處死刑之被擄者。不使槍決。故一見部下擁溫子春及其女荷花至。卽擲下烟槍。從牀上一躍而起。咆哮如雷。指荷花大罵曰。咄咄。不知羞耻賤貨。與該被擄囚徒有何私情。竟欲抱與俱死耶。隨奮起壹足。將女踢到。荷花嚶然失聲哭。隨卽仆地。盜魁暴怒非常。語衆匪曰。願鎗決之生子。待余訊明實情親自却之。猝拔手鎗出。轉身正欲向溫嚴詰問手槍。微笑曰。足下不憶去秋某姓名。前月敝部擄汝來。吾不知爲夕在絲線渡中。與我曾結烟火緣耶。溫子春纔恍然悟及該盜魁爲烟屎頭詰其女曰。汝頃間何故憐惜一被二。當時偶餉以數口烟膏。竟蒙誠擁者。抱持之不便衆兄弟行刑耶。飭黨徒。不向已肆劫。得保全現款。荷花滿面羞慚。安能說出緣故。惟千元。已非常微幸。今日置已死地粉頸低垂及臆。瑟縮不安。烟屎二而又超生。眞夢想不到。泥首叩謝已明了因由。搔頭微笑。謂溫曰。曩蒙庇護。今復開恩。無異再俗言女大不中留。余携小女入山居生之德。烟屎二曰。毋庸多禮說閒話。余有言向汝詰問。請入後座細者。致渠環梅已過。嫁舍無期。一談。旋喝其女曰。來。余詢汝。溫見足下鍾情。是亦奇緣巧合。當使心復志忘。因曾與其女有私情。此得遂其志。但未知足下已有妻室兒女。介紹一個光榮的古戰場。舊年十二月中旬。這幾天。邕寧外圍邕賓路上的戰事。始終相持於八塘附近。日便衣隊約三百。一度竄入。一週以來。我仍膠着於崑崙關一帶。直到現在爲止。我軍於二十夜克復崑崙關與八塘。獲得邕寧外圍戰的決定勝利。崑崙關這小地

以義俠除奸，

方。有好多人還沒有注意到牠的重要。牠是歷史上一個著名的作戰地區。而今日呢。無疑地更是我們聚斂敵軍的最適宜的戰場。我們對於崑崙關。應該有去認識牠的必要。現在讓我來概括地介紹一下這個殲除侵略者的古戰場——崑崙關。

崑崙關在崑崙公路的中途。從這裏向西南經八塘六塘而至溫寧。約一百二十里。這裏是滇緬邊境。重兵器難於運用。就連輕裝行軍也不是一件容易做到的事情。何況還有我軍處處設伏。時時襲擊的威脅呢！因之這裏的戰事。祇要我們運動得宜。是絕對有把握。去消滅深入的敵軍的。這是地理環境所給予崑崙關優越的條件。（未完）

粵北大勝利 數百戰

逃。人人哭鎗救命。沙田附近金竹園。垂屍三千重有零。呂田與其牛背脊。二千餘人有驢刺。重有連江口左右。又死千餘日本兵。素稱精銳近衛團。敗到匿跡夾鎗聲！戰車足有百多架。被我焚燒有的影。第二湘北大勝利。又試一顯我精英！因為有的懷疑者。慌往抗戰唔得勝。而家漸漸見事實。自然粉碎恐

會哭忌或羨慕他嗎。㊟你較平常的人易哭嗎。㊟常別人反對你。你會憤怒或發表不愉快的說話嗎。㊟你高聲地議論或批評別人嗎。㊟你幸災樂禍嗎。㊟當你被人戲弄。你會煩惱。面紅。焦燥嗎？

假如各項問題你答「是」的祇有三分之一。那麼你可以算是能控制自

安白欖

十公里。向東北經思嵐盧墟而至賓陽。約口十多公里。邕賓公路全線地形。像一面弓。兩端是寧和賓陽兩地。地勢坦平。海拔都不過在二百公尺以下。愈近中段。地形愈高。自五塘至盧墟間。海拔常在六百公尺左右。其間羣山環抱。綿延不絕。名叫馬嶺。那地方人烟稀疏。村落散佈極少。而且高嶺深谷。隨容表面都幾盛。以爲一戰下韶關。日病！總要到底去堅持。大家爲國嚟効命！實行敵愾與同仇。意志集中步驟整。聽從領袖來指導。何愁民族暗復興？不時將佢嚟殲滅。小勝植埋變大勝。正話過年有幾耐。已經作戰得咁應。句管在呢壹年間。驅逐倭獸出國境。還我舊日嘅河山。達到自由共平等！達到自由共平等！

（陳清海）

二十九年正開始。傳來消息真高興。各地戰場都勝利。敵軍敗象已形成。最後勝利在今年。大家可以心安定！我把粵北嘅戰情。講俾諸君來靜聽。因爲敵人唔信鏡。又向粵北動刀兵。無非孤注謀一擲。裝腔作勢想搵丁。調動駐粵五師團。軍容表面都幾盛。以爲一戰下韶關。

日病！總要到底去堅持。大家爲國嚟効命！實行敵愾與同仇。意志集中步驟整。聽從領袖來指導。何愁民族暗復興？不時將佢嚟殲滅。小勝植埋變大勝。正話過年有幾耐。已經作戰得咁應。句管在呢壹年間。驅逐倭獸出國境。還我舊日嘅河山。達到自由共平等！達到自由共平等！

▲五末

新屑玉

頑民

測驗

有高原建嶺之勢。山澗湍急。不能行舟。水上交通。根本沒有。至於陸地交通。亦僅僅一條由數百年前舊式驢道加寬改築而成的包賓公路通過這裏。所以這地方乃是包賓的要害。包賓公路的一道天然鐵門。

這樣易守難攻的地方。真有「援孫欲度愁攀援」的境象。莫說敵人的

其奸。預先埋伏將但聽（粵語等候也）。等但長驅深入後。將但包圍有得刺。敵軍將近到翁源。方知孤軍人險境。登時慌到失左魂。想話立刻退大兵。誰料伏軍突然起。四面槍聲響不停。戰左兩日又兩夜。敵軍無法求救應。於是全線起動搖。

張皇失色陀陀擡。個個狼狽向南

（麥偉衡）

祇係講條心。隔但眞暗埋得鼻。一時失望。何須短嘆又長嘆。四季興隆。更喜橫財兼順利。吃香腸。疍臭屁。表同情。爭啖氣。於有一口裝。針無兩頭利。白騎聲響不停。戰左兩日又兩夜。無意義的事情。而憂鬱或沮喪嗎。

⑤當你發現一位相識的朋友。獲得顯赫的位置。或意外的錢財時。你

老亞李長庚。爲問寒梅花着未。竄於粵肆虐。萬年難沒牙痕。子在齊聞韶。三月不知肉味。

詩 電
 歷 話
 六 九 登

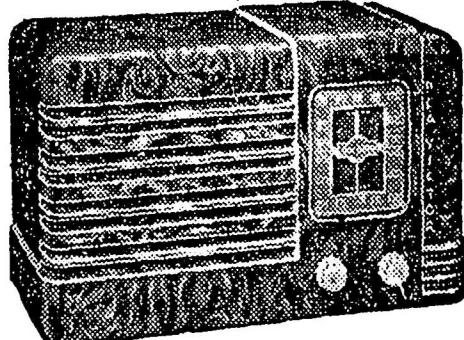
中 原 興 雜 貨 藥 材 發 行

JONG YUEN HING CO.
 112-114 Pender St. E. Vancouver, B.C.

電話 696
 詩 歷

裝設電鈴「提防盜賊」預告
 現戰務影響 兵士出疆場
 鼠竊狗偷輩 活動兼非常
 本號裝電鈴 工精價又平
 門扇玻璃鏡 一觸鈴就响
 舖戶兼住屋 快的來商量
 本號專代裝各種電鈴
 著名收音機發售

修整各種收音機
 取音特別
 價格公道



最新出五胆小機 \$15.95

△超然織造廠總發行處
 本號選用上等純羊毛紗線
 精造各款趨時
 男女 羊毛褲結
 仰我遠近僑胞 留意惠顧

香港
永昌堂分局

光顧

海上中華味上廠出品

羹調
味上粉一員以上者

贈送

精緻可愛
中西月份美人畫一幅
送完爲止

味質鮮美。價錢相宜。
完全國貨。代替劣貨。

十兩	味上粉	每罐壹圓三
五兩	味上粉	每打四圓五

Wing Cheong Tong

21 Pender St. E. P.O. Box 562 Vancouver, B.C.

(寄費自理。不受C.O.D. 橋胞見諒)

用
藥

中華必國片膏
功速保應四春之功特此鳴謝
作分地俾遠病者不取洋藥

新到

上海正雷允上六神丸
每樽七毫五
每盒三圓五

正北平同仁堂京阿膠
每張壹毫

上海衍澤堂風濕膏藥
每張壹圓

正北平宏仁堂狗皮膏
正宏仁堂八寶藥黑每條壹圓

上海保和堂各種藥品

老山生晒參每兩四十圓
清糖老山人參每兩三十四圓

原對正北鹿茸每兩廿二圓
正三姓東茸片每份壹十二圓

超等大枝花旗參每磅七圓五
頭等大枝花旗參每磅六圓五

原小枝花旗參每磅三圓五
花旗參鬚

正庄野山花旗參每磅二十二圓
每磅壹圓六

各種藥品貨品批發價格特廉

China
137 L
Var
Phor

總代理

薛砂神桂
每服三分
定價五圓
暫沽二圓五

李乾亨謹啓

中華民國貨公司

總 經 理
 部 樂 興 利 吳
 SHOW HIN
 100-1010-1010
 100-1010-1010

雅丹 參 頌 良 藥
 雅丹 參 藥 用 鐵 櫃 裝 多 特 威 不 通
 屢 遠 平 西 營 治 的 皆 奏 效 賜 得
 中 華 國 貨 公 司 李 乾 亨 吳 子 吳 順
 公 司 之 殊 功 神 桂 一 服 依 仿 服 後 指
 桂 轉 危 再 服 病 已 消 除 有 以 神 桂

Products Co.
 Pender St. E.
 Vancouver, B. C.
 ne Marine 1028

得 不 信 由 你 還 要 拜 你 看 否 未 函 詢 十 幸 一

神 桂 神 桂 救 命 救 命 救 命 救 命
 此 殊 功 神 桂 不 可 由 祖 國 李 乾 亨 吳 子 吳 順 同 生 入 氏 創 製 神 桂 一 服 依 仿 服 後 指 桂 轉 危 再 服 病 已 消 除 有 以 神 桂

中 華 國 貨 公 司 謹 啟

丸三瓶
片成套
兄人愛
得從速

來函証明大陽丸補身

(丸精添夏華)
方定學醫國中
煉製物藥國中
腑臟人國合最
養益健百諸主
血氣腎損虛治
(處理代)

▲雲埠
▲金利源
▲廣萬生
▲城埠
▲德隆
▲茂利
萬育堂

極樂氏大藥房先生偉鑒啟者弟前日曾服過大陽丸壹樽見
功効卓著故此弟即速付上赤紙壹張伸銀二十二元二毫勞
先生早日將大陽丸齊人藥水壹樽即日付來應用可也遲日
服完大陽丸之後定必寄上相片以廣介紹草此達上

一九三九年七月廿六號 美國市加古余三付

Sam Hing

治脚冷脚震
治陽事不舉
治精虛腰痛
合轉老還童
花柳搜毒
白濁丸
飛燕散
壯陽丸
精補精藥水

3024 W. Cermak Road Chicago Ill U.S.A.

治眼花耳鳴
治交感無力
治見花尿洩
治子息虛花
以上之症自然藥到成功
美容露
久服水
齊人藥水
處女丹
探花無憂丸

每樽壹元
每樽二毫五
每樽二毫五
每樽壹元
每樽二毫五
每樽二毫五
每樽二毫五
每樽二毫五
每樽壹元

能開胃消食
治夜夢遺精
治尿後反滴
治老人無力交

每樽壹元
每樽二毫五
每樽二毫五
每樽二毫五
每樽二毫五
每樽二毫五
每樽二毫五
每樽二毫五
每樽壹元

無上之麥市杰酒 新價低廉

